Translator-Sakura
Scans Umi. no. naka
Editing/QC Joy

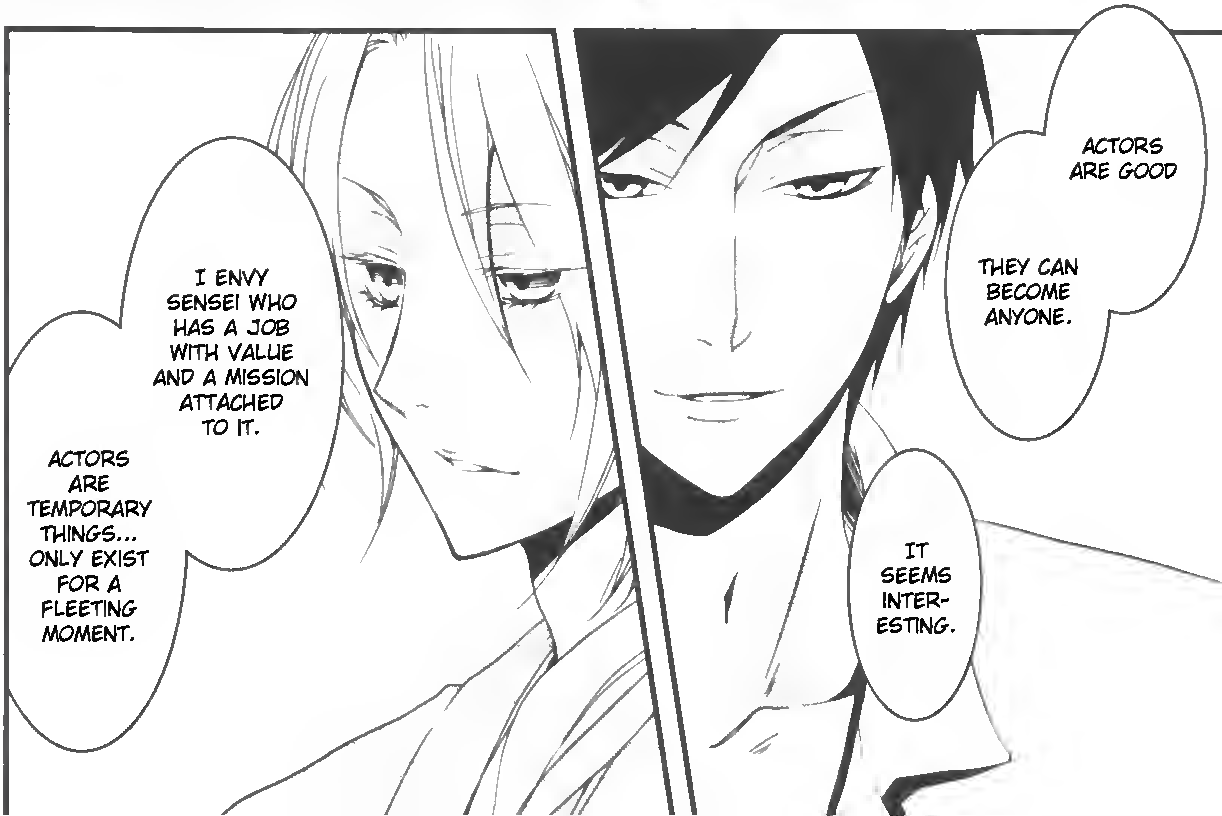
osmlquescans.blogspot.com

はかなくも。Fleeting

秋月壱葉

IF YOU ARE NOT IN MY ARMS, SOON...

WHAT'S UNUSUAL?
COME NOW, IT'S BEEN A WHILE SINCE THE TWO OF US HAVE BEEN TOGETHER... IT'S BEEN TENSE AND TIRING AT THE HOSPITAL.
IT MUST BE DUE TO THE APPOINTMENT AS HEIR TO THE HOSPITAL.
STOP JOKING.


ACTORS ARE GOOD
THEY CAN BECOME ANYONE.
IT SEEMS INTER-ESTING.
I ENVY SENSEI WHO HAS A JOB WITH VALUE AND A MISSION ATTACHED TO IT.
ACTORS ARE TEMPORARY THINGS... ONLY EXIST FOR A FLEETING MOMENT.

AFTER THE SCENE IS OVER, I'M JUST A HUMAN WHO IS EMPTY INSIDE.
WE BOTH BEG FOR THINGS THAT DON'T EXIST.

LET'S ENJOY OURSELVES AND DRINK.
TODAY IS YOUR SPECIAL DAY AFTER ALL.
thump
THAT'S THE REALITY OF IT, ISN'T IT?
TICK
TOCK

reach
squeeze

I'M SORRY, SENSEI ...
BUT THERE IS NO OTHER ANSWER THAN THIS THAT I CAN GIVE.
DETEST ME. HATE ME...
DO NOT FORGIVE ME. I, WHO WILL DISAPPEAR.

TICK
TOCK
SWALLOW
TICK-
COUGH
COUGH
!?

THE TASTE OF DEATH... HOW IS IT?
YOUR MOUTH DIDN'T AGREE WITH IT?
SEN-SEI!?
WELL, WITH ONLY SALT WATER YOU CAN'T DIE.
COUGH
FOR AN ACTOR, YOU REALLY PUT ON A BAD PER-FORMANCE.
THE REAL POISON IS IN MY POSS-ESSION.

NOW THEN, CAN I ASK YOU SOME QUESTIONS ?
WHY? WHY DID YOU DO THIS?
ON THIS DAY, IN THIS PLACE.
.....
YOU DON'T WANT TO ANSWER?
LET'S SEE IF I CAN GUESS.
YOU HEARD THAT I GOT ENGAGED, RIGHT?

AS EXPECT-ED.
HOWEVER, TRYING TO BE BRAVE, YOU CHOSE POISONING YOURSELF INSTEAD OF ACCUSING ME OR SPEAKING ILL OF ME.
POOR MIOGI... IN A WORLD WHERE YOUR LOVER BETRAYED AND ABANDONED YOU, YOU WANTED TO DIE BY SUICIDE.
I'M CORRECT?
PERHAPS, YOU WANTED TO RUN AWAY.
NEVER-THELESS, THAT ISN'T ALL, IS IT?

THERE IS A REASON WHY YOU CHOSE THIS PLACE AND THIS TIME.
IT WAS BECAUSE YOU WANTED TO DIE CLOSE TO ME ON YOUR BIRTHDAY.
YOU WANTED TO DRINK IT NEXT TO ME AS I SLEPT.
SO IN EXCHANGE FOR THE BETRAYAL I WOULD COMMIT, I WILL BE STRICKEN WITH GRIEF AND REGRET.
I WON'T BE ABLE TO FORGIVE MYSELF BECAUSE YOU'RE NOT IN THIS WORLD ANYMORE.
EVERY YEAR WHEN YOUR BIRTHDAY COMES, I WILL BE FILLED WITH PLEASANT MEMORIES WHILE REGRET CONTINUES TO BUILD AND CONSUME ME.
AM I WRONG?
I AM TRULY DISAPPOINTED IN YOU
MIOGI.

IF YOU WISH TO TAKE YOUR OWN LIFE A SECOND TIME THEN MAKE SURE YOU CHOOSE A BETTER WAY.
WHAT'S MORE, THIS TIME YOU TRIED DYING IN A
COWARDLY
DEVIOUS
AND SINFUL WAY.

TICK
TOCK
IN A LITTLE WHILE IT WILL CROSS OVER TO MIDNIGHT.
HERE IS THE REAL POISON YOU BROUGHT.
I WILL RETURN IT.
HURRY NOW, CHOOSE.
TICK
LIVE AND BE TORMENTED BY THIS PAINFUL LOVE, OR DIE WITH THE MEMORIES OF ME THAT YOU HAVE.
BUT THE CONTEMPT WILL ALSO BE PART OF THE MEMORIES. YOU WON'T FORGET THAT.
TOCK
3
2
TOCK
TICK

1……
FRANKLY
I HATE PEOPLE LIKE YOU.

I DON'T KNOW WHAT CIRCUMSTANCES LED YOU TO DO THIS
BUT DYING LIKE THAT IS NOTHING BUT RUNNING AWAY, NO ONE WILL EVER BE AT PEACE LIKE THAT.
A PERFECT ENDING, SUCH A THING IS NOTHING TO WAIT FOR.
WE DOCTORS WORK DESPERATELY TO SAVE LIVES
YET YOU PEOPLE WHO TRY TO KILL YOURSELVES MAKE US FURIOUS.
I'M SORRY.
IF THERE IS SOMETHING YOU WANT, LIVE AND WORK HARD UNTIL YOU OBTAIN IT.
YOU SAID YOUR NAME WAS MIOGI.

GO
NG
!
GO
NG
GO
NG
LIFT UP YOUR HEAD, MIOGI.

I DON'T WANT YOUR HAPPINESS TO BE RUINED BECAUSE OF ME!
BUT... THERE WAS NO WAY I COULD SAY ANY-THING.
WHY DIDN'T YOU COME TO ME OR THROW A FIT AT ME?
YOU'RE REALLY SILLY...IT WAS THE NURSES YOU HEARD TALKING.
THEREFORE... I DIDN'T CARE HOW, I JUST DIDN'T WANT TO FORGET YOU!
STILL, I DON'T WANT TO BE HERE WITH-OUT YOU. YOU'RE MY EVERYTHING, SENSEI.
EVEN IF YOU THOUGHT IT WAS COWARDLY OR SLY, I WANTED TO HAVE MY LIFE CONNECTED TO YOU!
IT'S SCARY. THAT TIME IT SEEMED AS IF YOU WOULD DISAPPEAR SO EASILY. NOW YOUR EXISTENCE IS LIKE A SHARP BLADE.
YET, I SAID IT RIGHT.

MIOGI, I AM NOT ENGAGED.
IF THERE IS TALK OF THAT, IT HAS NOTHING TO DO WITH ME. I HAVE NO INTENT TO EITHER.
THERE ARE PEOPLE WHO WILL BOTHER US AND IF THAT HAPPENS, I WILL NOT TAKE OVER THE HOSPITAL.
MY HAPPINESS IS WITH YOU.
IF THERE IS ANYTHING YOU WANT TO DO, LIVE AND FIGHT FOR IT.

FROM THE FIRST DAY I HELD YOU
I MADE MY DECISION.
SEN-SEI...

MIOGI
MAKE SURE YOU DON'T DO ANYTHING THAT WILL MAKE ME LOSE YOU.
NO MATTER HOW HARD YOU SEARCH, YOU WILL NEVER FIND ANOTHER MAN LIKE ME.
YES.
■END■